



ՍԷՆԷՍԻ ԲԵՆԻՆ	120
ԱԲԵ ԿՅԱՆԵ	60
ՍԷՆԷՍԻ ԲՈՍԹԱՐ ԻՆԴՐԵԲԻ	30
ՇԵՆԷՐ ԲՈՍԹԱՐԵ	80



ՏԵՐԸ ԽՈՒՆԵՏԷ ԻՆՆԱԾ ԻՆԻՆ ԿՅԱՆԵ
ՃԱ ԲԱԳԱՐԵՂ ԵՂՈՆՈՐԸ
ՂԱԳԵԹԱԵԱ ՄԻԼԵԶԱԼԻԳ ԽՈՒՆՈՒՄԹ
ԻՆԻՆ ԹՕԼԱՅԵՆԱՄ ԴԻՐԱՆԱԾԱԾ ԵՂՈՆԱՄ

ԻՄԱՐԵԼԱՆԵՎԻԳ ՊԵՂՈՂՈՆՈՒՄ ՃԱՄԱՆԵՅԻ ԶԵԿԻՐԱՆԵ ԹԱԳԱԽԻՄ ՃԻՎԱՐՆԱՄ ՆՕ 65

ԱՍԻՍԻՆԷ 23 ՅՈՒՆԻՍ

ԽԱՐԻՃԻԵ

ԻՄԱՐԵԼԱՆԵՎԻՍ ԱՆԻՍՏԱՆՏԻ ԻՆԷ Մ. ԳՐԻՍԻ

Բուսիս իմբիսթորու հաշվեթու իւ-
նիսիս Ալեքսանտր հաղթեթուինին
Գրոնթատ իմաննաւ ալուուուան ձը-
րաննալ տոնանմանը զիեարեթ իյն-
տիքտէն սոնրա, պէեանը մէմուսնիյեթ
զմաննաւ ձրաննաւ իյնիսի ճիւմուուու
Մ. Գրանտա քէնիտէ իյնիսի օլուուու
թէնիկրաֆնամէնին սուրեթի տիւր

Բարալա պիւր ձրաննալ տոնանմանը
նըն Գրոնթատ իմաննաւ մուսթալեթի
Բուսիս ին ձրաննաւ արաննաւ մէվ-
նուս օլան թէվեճիկիս ֆէվեթալտէնին
եթի պիւր նիշանիս սանըալիկիւ
Պուսաննա տօլանը հիսս իյնիսիմ մէմ-
նուսնիյեթի աղիմէյի պէեան ին պէ-
րապէր, ձրաննալ զապիթանը շէնիսի
գապուլ ին, գապուլտէ քէնիտ օլան
քէվեթի մախուստան տօլանը արալ թէ-
շէթիկրաֆ իյնիսի նէթիսմէ պիւր վա-
ղիթէն աստ իտէրիմ

Իմա
ԱՆԻՍՏԱՆՏԻ

ձրաննաւ իյնիսի ճիւմուուու Մ. Գրո-
նոննա ճէվապէն քէնիտէ իյնիսի թէ-
լէկրաֆնամէն տիւր

Տոնանմանըն Գրոնթատ մուսթա-
լեթի վէսիսիսիս պէեան պուրյուսան
հիսսիեթ իյնիսիս պատի մէմու-
նիյեթի վաթիկի օլուու տուր Շէնի
գապիթիկիս օրաննա մաղհար օլ-
տուուարը հիսսի գապուլ զիեթիս-
տէյի հիշ պիւր զէման ունուստաննա-
նալար տուր Պուսաննա տօլանը ձաթը
իմբիսթորիկիս պէեանը թէնիկրաֆ
իտէրեթ, վաթը օլան հիսսի գապուլ
ձրաննա ին Բուսիսը եթիսիկիսիս
րապի իտէն հիսսի թէվեճիկիս
տէնիկիս ալէնի օլմալ իւզրէ թէվաթը
իյնիսի քէնիտիս պաթիկիս աստ
իտէրիմ

Մ. ԳՐԻՍԻ

Բուստաննալ պիւր թէնիկրաֆ
նէթարէն, Իթալիս իյնիսի վիւթալ վէ-
իսիսիս նալըր սապըր Մ. Գրիսի
մէվալիկիս ճէնիսիսիս մէվնուս Իթալ-
եան մէթիսիսիսիս էթիսիսիսիս
իւզալը գարարնաւ տօլանը քէնի
եաննա հիսսիսիսիս, իւզալը գարարն
մէնի ինրանը ինիսիսիս հիսսիս ին-
րա իթմէթիս վէ հաթթա պուսուս ինիս
տօղրուսան տօղրուսա Իթալիս գրալը-
նա միւրանալ իթմէթիս տէ սէյլէն-
մէթիս պուսուսիս տուր

Միւրալիսիս, Իթալիս մէնիսիս մէ-
պուսաննալ օլպապուս մուսթալալա
կիւրիսիս իւզրէ սուրեթի մախուստէն
Բուսիս հիսսիս տիւր

ՁԻՆ

Ձիւնին ճէնուսիս էեթիկիսիս ձու-
հուրա կէլէն սոն վաթըալարա տալիւր
Բարիսիս Թան զաղթալարնա կէթիւ-
լէն մալիւսալ տուր

Գարընըալ ձիւտէթիս տէվալ իտի-
եթ, վէ էթիսթալարնա վաթիկիս տէ
կիւննալ հիսսիս միւրալիսիսիս Պու-
իսիսիս պալընա ինիսիս պիւր շիւ-
թէթ պուսուսալ, միւրալիսիս հիսսիս
րաֆնա տալ պուսալ սալիս տուր, վէ
իւզալ շիւթէթիս ինիսիսիս էեթիկիս
լէն հիսսիս Թալալալա գօմանալ իտի-
եթիս

Պուսալիսիսիս նէնիս Թալիկիս
վէ քիսիսիս գարարն օլմաննա քէնիս-
լէն կիսիս վէ տալիս սալիսիս քէնիս-
լու եա պուս մալիսիս կիսիս, էվիսիս
եաթիկիս եաթըալարալ, վուգու-
ալուսալ եալիսիս վէ եաթմանը-
լէթալըն էվիսիսիս էթիսթալարա իս-
պիս վէթիկիս, վէ էթիսիս մուսթիս-
տէ էնիսիսիս իսաննալիս հիսսիս
օլուուուալ, էեթալար եաթմա վէ պիւս-
լարը ինրալ օլուուուալ շէնիս պէն-
էնիսիսիս եաթմա իտիկիս էեթալան հիս-
սիս ալընուր

Շիսիսիս գալարա եալընը ինիս
կիսիս միսիսիսիս գաթիս իտիկիս, էնիս-
պիսիսիս միւրալիսիսիս տալիս տիկիս
վուգուսալ ինիսիսիսիս տիւր

Պուս իսիսիսիս Ձիւնին ճէնիսիսիս
Թալար իթմէթ մաթալիսիս վուգուսալ
տուուարն տալիս ինիս տէթալ ձըն-
լալալ պուս կիսիսիս ինիս Թալար օլուու-
մուս օլուուալ, տօղրուս մալիսալ ալան
մէնիսիսիս ինիսիսիս օլուուուալ
կէթիս, պուս հարեթիկիս իսիսիսիս
մէվիսիսիս ուսուլ իտարեթիսիս պալը
թէվալտիկիս ինրանը մաթալիսիս
ճէնուսիս էեթիկիսիս Ձիւնին ճէնիս
միւրալիսիս օլարալ թէնիկիս իթմի-
սիս պիւր պիւսիս ֆըրգանն ինիս
միւրալիս էթիսթալարա գարըն վուգու-
կէլէն թէնիսիսիս ինիս, Ձիւն հիսսիս-
մէթիսիս էթիսթալար հիսսիսիսիս արա-
սընալ պիւր մէսիս ձըթալմաթալան ի-
պարեթ ինիս (Իսթանպուլ)

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Վիսննա, 1 օգոստոս - Ձիւնին պ-
լալ զաղթալարն ինիսիսիս ինիսիս
վիւթալարն լուս Սալիկիսիսիս ա-
լիսիս իրալ իթալիկիս նուսիս
Պուսիկար մէսիսիսիս տալիս օլան
գընմաննալ պալա իտէրեթ տիւր
քի, Պուսիկարն իսաննալ աղիմէյի
սիսիսիսիս ինիսիսիս ինիսիս
վիւթալարն Թալալիսիս պէնիսիս
հիսսիս Թալալիս օլուուուալ հաթթ-
լը տուր, զիւրա Պուսիկար գալմը Սը-
պիս ալէնիսիսիս մուսթալալա
իպարալ ինիսիսիս ճէնալալ ուս մէ-
թիսիս վէ ֆալիսիսիս սուսիսիս

տէ իուսուսալ եթիս պիւր գալմը ի-
նիս զաղթալարն պիւր մէվալ իթ-
իսիսիս մուսթալալ օլմուս տուր
Պուսիկար միւրալիսիս քէնիսիս ճիւտի-
եթ ուս ճէնալիսիս ինրան մուս-
մէլէ իթմիս օլուուուալնալ, պիւս-
րալ օլան միւրալիսիս հիսսիսիս
մախուսիսիս մաղհար օլմուս տուր
Պուսիկարիսիս էնիս ուս էրալալ ի-
նալը հիսսիսիս մալիս օլմալիս
պալիսիս օլուուալ, գալարանն ին-
րէննա Ալեքսանտրա աղիս քէնիս
Ձիւնին ճէնիս իսաննալ օլմուս վէ պու-
նա տալ ինիսիս միւրալիսիս Մ. Սթալ-
պուսիս մուսթալիսիս իթմէթալ պու-
լուսիս տուր

Վիսննա, 1 օգոստոս - Ձիւնին պ-
լալ պէեաննալ կէթիս, Ալալիս
իմբիսթորուս Կալիկիս վալիսիս Մ.
Տօպանիս վէ Կալիկիս մէնիսիս ու-
մուսիս ինիսիս Մ. Սանիկիսիս Լէ-
թուս նիշաննալ պիւրիսիս ինիսիս
սիսիս վէ Լէնիս մէպալան ֆըրգալը
ինիսիս Մ. Թալարիսիս միւրալիսիս
իսաննալ ինիսիսիս ինիսիսիս տիւր

Բէթիկիս օլուուալ, 1 օգոստոս - Ինիսիս
եալալ ասթըննալ մախուսալ օլմալ-
իւզրէ իսաննալ պիւր իթալ պալար-
եաննալ թէնիկիս տալիս պիւր է-
միսիսիս իմբիսթորիս նէնիս օլուու-
մուս տուր, ինիս պալարեաննալ
լէվալիսիս սուս վաթը ինիս
լալըն կէլէն լէվալիսիսիս ի-
պարեթ օլմալալ, վէ եալընը ինիս
Թօրուս արալալ իսթալարն պու-
լուսալալ տուր

Լուստրա, 2 օգոստոս - Թալալ զա-
ղէթալը Ձիւնին պ-
իսիսիս իմաննալ զիսիսիս իթ-
մէսիս մալալիսիս տալիս Բէթիկիս
պուսիկուս պիւր մէնիսիս մէվալ-
տան ալալ իթալիկիս պիւսիս
պիւր մէթուս նէնիս ինիսիս տիւր
Ձիւնին ճէնիս մէթիկիսիս էնիսիս
թիս տալիս պալը թալիսիս
հալիս օլան մէթուս մէթիկիս մէ-
լինն նէնիս, Բուսիսիս Բարիս-
տէթիս սէթիկիս պարոն տուր Մօհիս-
հալմը Ձիւնին պ-
սիստա ալալ օլուուալալ իթիկիս
գըն ճէնիսիս էսսիսիս հաթթն-
տա Մ. Գրանն ինիս ինրան միւրալ-
ալ ինիսիս տիւր

Մուսիսիսիս իթիկիսիս միւս-
վէտտէսիս ալալ թէնիկիս Թալալ-
իսիս Ձիւնին պ-
մէթուսիս մէթալարն Զալ-
հաթթիկիս Թալալիսիս տէնիս
ֆալալ Բուսիս վիւթալարն ճանի-
պիսիս իմալ օլուուալալ վէ վաթ-
լը միւսիսիս գալարն մալիսիսիս
իպիսիսիս հալիս օլալալ ինիս

Ալալալ թէնիկիս Մ. տուր Կիսիս
Մ. Վանիսիս վէ Մ. Ձիւնին պ-
ուսուս ուսալալ վէ մալիսիս պիւր
սուրեթալ ինրան միւրալալ ին-
լէնիս ինիս ճէնիկիսիս ասթըն
պէրիկիս վէ պալիսիսիս հալա-
լալ միւրալալ թէնիկիս տալիս
օլան ճէնիսիս տիւրալ ինիսիս
վիւթալալ միւրալիսիս Թալալ-
իսիս իմալ իտիկիս ինիս

Գրոնթատ, 2 օգոստոս - Տիւնիս
կիսիս Մալիսիս նալ Ձիւնին պ-
թօրուսալ զաղթալ միւրալալ պիւր
պալա թէնիկիս օլուուուալ տուր
Ինիս պալալ 700 տալիսիս հա-
լըն պուսուսիս տուր

Բէթիկիս օլուուալ, 2 օգոստոս - Ձիւնին
ալալ տոնանմանը զապիթանը պու-
կիսիս Գընըալ վէ ինիսիս սէրալ-
լարն զիսիսիս իթմիսիս տիւր
Պուսուս միւրալալ Սէնիկիս նի-
շաննալ պիւրիսիս ինիսիս հա-
միս օլան ալալալ թէնիկիս հալըն օլ-
տուուալ հալալ իթիկիս ալալ
Թալալիսիս պիւսիս պիւր ինիս-
միս կէնիս ինրալ ինիսիս տիւր

Պիւթըն, 2 օգոստոս - Բուսիս Մուս
սէվիկիսիս Բուսիսիս հիսսիսիս
լէնիսիս մէն իթմէթ իւզրէ Բուսիսիս
հիսսիսիս իսաննալ հուսուս-
տա ասթըն ճէնիս իթալիկիս տալիս
իսիսիս զաղթալարն Թալալիս-
տան նէնիս օլուուալ հալալալ Ա-
թաննա տուր Բուսիսիս թէնիկիս
ինիսիս տիւր

Թալիկիս հուսուստալ պէրմիւ-
թալալ պիւր ասթընիս օլուուալ մէվնուս
օլուուալ, գօրտոն մէմուսիս, Բու-
սիստան հիսսիսիս իտէն Մուսիկի-
լէնիս Բուսիսիս քիւսիկիս իւզ-
րէ կէլէնիս մէն օլուուալ էթիս
տիւր

Մօսկուս, 2 օգոստոս - Տիւնիս ալ-
լալ Սըրպիսիս գարընն ճէնի-
ֆիսիս օլարալ Բէթիկիս սէրալալալ
պիւսիս պիւր զիսիսիս իթալ օ-
լուուալ, վէ ասթըն ինիսիս կէնիս
ինրա իթալիկիս, վէ ճէնիս ալիս
վուսուս կէլէնիս տիւր Կրանիսիս
Սէրթ Մ. Բիսիկիս զիսիսիս իթ-
միս տիւր

Վիսննա, 2 օգոստոս - Ուսուսիս
պուսիս գօնիկիսիս պուս սէնիս Վի-
ննալալ ալալ ինիսիս ինիսիս
տիւր

Գրոնթատ, 2 օգոստոս - Տանիսիս
գալարն Ձիւնին պ-
իսիսիս սալիկիսիս միւրալալ
լիսիսիս սալիկիսիս տալիս
օլան հալալալ Աթանն ինիս Թալալ-
իսիս թէնիկիս իտիկիս տիւր

Գրոնթատ, 31 յուլիս - Տիւնիս վէ
տիւնիս Ալեքսանտր տէնիկիս
տիւնիս կիսիս Ձիւնին պ-
տոնանմանը

նը գիտարեթ իմաստներ տիր։ Բը-
րենյալերն ծրանսա արմատը րենկին-
տե գորտելալար վերիմիջ տիր։

Ամիրալ ժեյրվե իլե երբեանը հար-
պիեհսի դապիթանը տիւնքի կիւն
Գրոնյթատ իսթիհքեամաթընը դի-
եարեթ իթմիլէր, վէ օ սըրատա
իճրա օլունան թօթ թէճրիւպէլէ-
ընտե հաղըր պուլունմուշլար տըր։
Բէշթա, 2 օգոստ. - Թիճարեթ
նաղըրը՝ Մաճարիսթան իլե Բուճա-
նիա թարաֆընտան միւշթէրէքէն
իճրա իսթիլէճէ օլան տէմիր եօլլա-
րա վէ մէվճուտ թարիգլէր ահվա-
լինին թանդիմինէ տայիր օլան դա-
նուն լայիհալարընը Մէճիսի մէպու-
սանա թէպլիղ իլլէմիլ տիր։ Մէգ-
քիւր լայիհալար դօմիսիօնա հէվալէ
օլունմուշ տուր։ Նաղըրը միւշարի-
լէյճ՝ քէնտիսինէ իրատ օլունան պիր
սիւալէ ճէվապէն միւտաֆաթի միլ-
լիեէ նաղըրընը Ֆիուճէ հատիսէ-
սինտէն տօլայը իսթիֆա իթտիկի-
նէ տայիր օլան հալաթիսի թէքիլի
իլլէմիլ տիր։

Բարիս, 1 օգոստ. - Էօնիւմիլգաէ-
քի սիւպտեմերտե ծրանտանըն Շարգ-
ճիհէթիւտե իճրա օլունաճադ պիւ-
եիւք մանօվրալարա խիթամ վիլե-
ճէր օլան քէսմի կէշիտե Մ. Գար-
նօ հաղըր պուլունաճադ տըր։ Իշ-
պու մանօվրալար ժէնէրալ Սօսիէ-
նին դօմանտաթ թանթընտա օլմադ-
իւղըն տէօրթ օրտու թարաֆըն-
տան իճրա իսթիլէճէ տիր։

Պէրլին, 1 օգոստ. - Բէօլլէրին
թէշքիւլաթը ճէտիտէսինէ տայիր Նա-
սիօնալ Լիպէրալ ֆըրգաթընա մէն-
տուպ դաղէթալար թարաֆընտան
նէշլ օլունան մէպալէլէր դիլլ ու
դալի մուճիպ օլմադտա տըր։

Կէրէք Բուճիս վէ կէրէք ծրանսա
ճանիպիտէն հալը սէֆէրէ վաղ ի-
տիլէպիլէճէք օլան ասքէրին՝ Ալմա-
նիա թարաֆընտան չըգարըլաճադ
ասքէրին միգաթընտան չօգ զիեա-
տէ օլաճաղընա տայիր մէգքիւր դա-
ղէթալարըն նէշլ իթտիքիլէր պէնտ-
լէրտէն թէնտիլիլ աղիմ հասըլ օլ-
մուշ տուր։

Պու պապտէ դաղէթալարտա մու-
պահասաթը շէտիտէ իճրա իսթիլէ-
ճէկի զանն օլունմադտա տըր։

Բոմա, 1 օգոստ. - Թաթիլի թէնէ-
տիեաթ իթմիլ օլան Պանգա տի Բօ-
մա նամ պանգանըն ահվալի էնտի-
լէնի մուճիպ օլմադտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէրասքէր բաշա հաղըրթիլի
տիւն սապահ մապէյնի Հիւմաեու-
նա աղիմէթլէ, պաղը իրատաթը
Շահանէթի թէլադգը իթմիլէր տիր։

— Պու քէրրէ տէվլէթի Ալիեհին
Ձէթիլն սէֆարէթիլն թային Ե-
լունան դալմադամ Աճմէտ Ֆէվրի
պէյ ճուճաա կիւնիւ մահէլլի մէ-
մուրիեթիլն միւթէվէճիհէն հա-
րէքէթ իթմէգաթն էվլէլ, մապէյ-
նի Հիւմաեուճա աղիմէթ իթմիլ,
վէ միւշիր Շաքիր բաշա հաղըրթ-
լէրի վասըթաթըլա մէմուրիեթի
ճէտիտէսի հաղգընտա պաղը էվա-
միրի Բատիշահիեի ախը իլլէմիլ տիր։

— Ավսթրիա սէֆիրի՝ զէվճէ վէ
մախտուճու իլէ պիլիքտէ էվրօթա
գարըլաճալարընա կիթմէք իւղրէ
տիւն աղչամ չէհրիմիլտէն հարէ-
քէթ իթմիլ տիր։

— Իրանըն Տէրիսաատէթ սէֆիրի
ճէտիտի Էսաթուլլահ խան ճուճաա
կիւնիւ Թէպրիգէ մուվասըլէթ իթ-
միլ, վէ մուհարրէմին 10ունու օրա-
տա կէշիրտիքտէն սօնրա Տէրիսաա-
տէթէ միւթէվէճիհէն Եօլա չըգա-
ճաղը խապէր ալընմը տըր։

— Տէրիսաատէթտէ Մէքթէպի
Սուլթանիտէ, Մէքթէպի միլիեհէյի
Շահանէտէ վէ Տար իւլ Շէֆադա-
տա վէ թաշրա քիւշտի վէ իտաթի
մէքթէպիլընտէ ֆէնիլի զիրաթըն
թահիլ իթտիլիլմէսի խուսուօրն-
տա հիւքիւմէթէ պիր դարար իթ-
թիլաղ օլունմադ իւղրէ պուլուն-
տուղու իշիտիլմիլ տիր։

— Տէտէ-աղաճտան Սէլանիեհ դա-
տար տէվլէթէ թէնտիլի միւթէ-
սապլէր օլան չըմէնտըֆէր խաթիթը-
նըն ինչաթը իշին Բարիսաթ թէշէք-
քիւլ իտէն պիր հէյեթիլմալիեհէ
վէքեալէթէն Մ. Օտիպէր Նաֆիա
նէգարէթիլն պա իսթիտա միւրա-
ճաթ իթմիլ, վէ լաղըմ կէլէն
մուտմիլէե պաշլանմը տըր։

— Անասուլ խաթիթընըն Պիլէհիք-
տէն 133 իւնիւ քիլօմէթրօտա դա-
ղըլան թիւնէլին քէշիլ իշին պու-
րատան պիր հէյեթիլ ֆէնիլիեհէն
պու կիւնիլտէ մէգքիւր թիւնէլ
մէվլէիլն կիտէճէկի իշիտիլմիլ տիր։

— Գալաթտա զուհուր իտէն
չայեաեա կէօրէ, Մ. Օպուանօնու
եէրինէ Բէթի միւտիլիեթիլն Լօյտ
գուճանիսաթըն Տէրիսաատէթ ա-
ճէնթէսի Մ. Ֆուրնիլ թային օ-
լունաճադ իմիլ։

— Էլիեթիմ վիէննատա պուլունան
Սըր Էտիպըր վիլնընըն էօնիւմիլգ-
աթի ճուճաա իրթէսի կիւնիւ չէհ-
րիմիլգէ ալտէթ վէ մուվասըլէթ ի-
տէճէկի մէմուլ օլունուեօր։

— Եսաֆ օլմաթըն օլունմաթը
իշին Ֆիլիք Մէլհամէ էֆ. իլէ Մ.
Ժիրարտէն թարաֆընտան թալէպ
իսթիլն իմթիլաղա միւթէպլիլ էվ-
րադ, մէճիլի վիւքէլաճա օգու-
նուպ, քէյֆիլիեթիլն պաղը ճիհէթ-
լէրինէ միւթէպլիլգ թէտգիլգաթըն
իճրասը իշին եէնիտէն Նաֆիա նէ-
գարէթիլն կէօնտէրիլմէսի գա-
րար վէրիլմիլ տիր։

— Տէրիսաատէթ ծրանսա սէֆիրի
գօնթ տը Մօնթէպլիլ Էէրինէ տէվ-
լէթ միւշարիլէյճանըն Իսթանիա սէ-
ֆիրի Մ. Գամպօ թային օլունուպ,
հաթիթա օլ պապտէ Պաղը Ալիին
մուվաֆադաթ թէրիլնէմիւրաճաթ
պիլէ իսթիլիլ, վէ վաշիլիթօն
սէֆիրի Մ. Բուսթանըն տաիլ
Մատրիտ, վէ գօնթ տը Մօնթօր-
նուն վաշիլիթօն սէֆարէթիլն
նասպ ու թային օլունաճադարը
մէրվի իտուկի Մօնիթէօր Օրիան-
թալտա օգուլունմուշ տուր։

— Բարիս էնճիւմէնի թըպպի ա-
ղաթընտան տօթթ. Լանլօնկ էվլէլ-
քի կիւն Տէրիսաատէթէ կէլմիլ վէ
ծրանսա սէֆիրի իլէ միւսաֆիրէթէն
չէհրիմիլտէ պուլունան ծրանսա
մէճիլի աեանը աղպսընտան Մ. Լէօ

օն Սէ վէ տիկէր պաղը զէվաթ թա-
րաֆընտան Սիրքէճիտէ իսթիգալ
օլունմուշ տուր։

Միւմալիլէյ պուրատա գալտըրը
միւտաթէթէ ծրանսա սէֆարէթիւ-
նէսինտէ իգամէթ իտէճէք տիր։

— Էվլէլէր կիւն Տէրիսաատէթէ
մուվասըլէթ իտէն 35 խանէ Պօնա
մուհաճիրընի Իսկիւտարտա պիր
խանէտէ իգամէ իսթիլիլ տիր։

— Տիւն 32 խանէ Սիլիսթիլ վէ
Բուսուլգ մուհաճիրէրի Տէրիսաա-
տէթէ կէլմիլէր տիր։

— Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէգա-
րէթի միւշալիլի Գրօլ էֆ. Ալմանիա
բօսթա նէգարէթի ֆարի միւթէթ-
թիլիլ վէ միւշալիլիլիլն ինթի-
լապ օլունմուշ տուր։

— Բրէնս Թօրօնիա իլէ ֆամիլա-
սըն համիլ օլտուղու հալտէ, Բան-
տօրա նամընտա իթալեան պանտէ-
րալ պիր թէնէգիլէ վարօրու պու-
քէրէ լիմանըլաղա մուվասըլէթ իթ-
միլ տիր։

— Իգմիրտէ Տիւնուր ումուլիեհ
նէգարէթիլն՝ 305 սէնէսինէ նիս-
պէթլէ 306 սէնէսինտէ 10,000 իրա
ֆաղա կէլմիլ տիր։

— Յուլիս 13 տէն 16 սընա գատար
Իգմիրտէն էվրօթաեա 2 միլէօն 880
պիւն 882 օգդա պաղլա, 127 պիւն
910 օգդա խաշխաշ թօլուճու, 76
պիւն 391 օգդա պուլտալ վէ պէհէր
քիլէսի 59 պուլուգ օգդա իթիպա-
րըլա 76 պիւն 160 քիլէ սըրա կէօն-
տէրիլմիլ տիր։

— Կէլէն ճուճաա կիւնիւ Ավս-
թրի-Մաճար սէֆարէթի մաեթիլն-
տէ պուլունմադ իւղրէ Թրիէսթի-
տէն Տէրիսաատէթէ պիր իսթիմպօթ
կէլմիլ տիր։

— Թէպրիգաթն չըգան ճուճաա
իրթէթի թարիլիլնէ գատար ալընան
խուսուլի մալիւմաթա նէգարէն, Ի-
րանտա թէշէքքիւլ իտէն Բէթի ի-
տարէսի՝ քեաֆիլի մէթալիպաթը
խօշնուտ իտէմէիպ, հաթիթա Թէպ-
րիլ Սէյիտիլի քէնտի մալլէրիլի
սաթմադ իսթէթալէրի ճիհէթլէ,
արպէտա զուհուր իթմիլ վէ չար-
չը գաթանմը տըր։ Պուհրան էլան
տէվլամ իտիհօրմուշ. (Մօնիթէօր)

— Շիրքէթի թայրիլիլն չարթիւ-
մէ վէ մուգապէլէսի ահքեամընա ըի-
աեթ իթմէքտէ օլմաթընտա տարի
Թիճարէթ միւտիլիլիլ թարա-
ֆընտան թանղիմ օլունան մաղպա-
թա՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէգարէ-
թի ճանիպիլտէն Պաղը Ալիեհ թադ-
տիմ օլունմուշ, վէ մաղպաթալ մէգ-
քիւրէճուրաի տէվլէթէ իհալէ օլուն
մաղլէ չըգան սալը կիւնիւ Շիրքէթի
Թայրիլի միւտիլի ճիւսէյին Թաքի
էֆէնտի Եուրաի մէգքիւրէ, վէ
քէնչէնպիլի կիւնիւ տալիլ Թիճա-
րէթ վէ Նաֆիա նէգարէթիլնէ ճէլպ
իսթիլէք իսթէնիլն իլգահաթը
վէրմիլ տիր։

— Պողաղ իշինտէքի սէյֆիլիլէ-
րինտէ պուլունան սիւֆէրաի էնէն-
պիլէ հէր սէնէ միւթաթ օլտուղու
վէճիլէ պու սէնէ տալիլ զիեաֆէթ-
լէր քէշիտէսինէ իպթիտար իթմիլ-
լէր տիր։

Պու ճիւմէտէն օլաթադ ճուճաա
իրթէթի կիւնիւ իթալիա սէֆիրի,

ճուճաա կիւնիւ ծրանսա սէֆիրիլն
զէվճէի միւշթէրէմէսի վէ էվլէլէր
կիւն Եուճան սէֆիրի թարաֆա-
րընտան սէֆարէթիլն սէյֆիլի-
լէրինտէ միւքէմէլ զիեաֆէթլէր
թէրթիլ վէ քէշիտէ գըլընմը, վէ
իլպու զիեաֆէթլէրտէ հէյեթի
սիւֆէրա հաղըր պուլունմուշ տըր։

— Պէյօղլունտա Շիլլիտէ պիր թէ-
լէկրաֆ մէրքէլի քիւշաթը իսթիլ-
համըն հալի պու քէրրէ մահէլլի
մէգքիւրտէ սաքին միւթէպէրանը
թիւճաթըն պաղըլարը թարաֆըն-
տան Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէգարէ-
թիլն պիր իսթիտանամէ թադտիմ
իսթիլէքլէ, նէգարէթէ իճապը ի-
րասը տէրտէսթի թէքէքքիւր պու-
լունմուշ տուր։

— Պիր միւտաթէթտէն պէրու Եու-
նանիսթանըն Ֆալէր լիմանընտա տէ-
միր աթմըլ օլան ինկիլիգ ֆիլօսու
օգոստ. 2 տէ Սէլանիեհ միւթէվէճ-
ճիհէն հարէքէթ իթմիլ տիր։

— Մաճարիսթան աղատէմեաթըն
այնի օլմադ իւղրէ Պուլկարիսթան-
տա պիր աղատէմիա թէնտիլի մի-
թէսապլէր իմիլ։

— Շէհրիմիլ աթպապսընտան
տօթթ. Սթէգուլի՝ Ֆիլմէք հիւ-
քիւմէթի թարաֆընտան Լօնտա
սըհիեհէ գօնկրէսինէ մուրախա
թայիլն գըլընմաղլէ, տիւն չէհրի
մէգքիւրէ միւթէվէճիհէն չէհրի-
միլտէն հարէքէթ իթմիլ տիր։

Իշպու գօնկրէ օգոստոս 10տա
թէճէմիւ իտէճէք տիր։

— Տիւն մէգքիւր գօնկրէթ թարա-
ֆը հիւքիւմէթի Սէնիյէտէն մու-
րախիսա թայիլն պուլունմաթ Մէք-
թէպի թըպպիլէյի Շահանէ ա-
թպապսընտան միւրալալ Նայիմ պէյ
Լօնտաեա, վէ Մ. Օպուանօ Բարի-
սէ միւթէվէճիհէն չէհրիմիլտէն
հարէքէթ իթմիլ տիր։

— Եիւղ պին զուլշտան զիեաթ
գիմէթի զուհուր իթտիլի եաղըլան
Իգմիր էֆրէնի կէօմիլիլի էյեաթ
այնիեհ մէմուրու Շահինեան թադ-
ուր էֆ. նին քէֆիլի՝ պիրատէրի
վիլաեթ թիճարէթ մաճքէմէսի ա-
ղաի տաիլմէսինտէն Շահինեան Յալիթ
էֆ. օլտուղունտան, միւմալիլիլն
խանէսիլլէ էյեաթ պէյթիլիլիլտէն
լէվալիմի գարուրէսինտէն մաաթաթը
վէ սալիլ էմաթը թահթը հաճէ
ալընմը տըր։

— Պիր գալ սէնէ մուգաթտէմ
Պէյօղլունտա պիր ումուլիլտէտէ
Շահին իսթիտէ պիր գաղըր գաթը
ու թէլէթ իթմիլ օլան Թահիր պէ-
յին սօն մուհաթէմէսի տիւն Մահ-
քէմէի ճիւսաեթտէ րուլէթթ օլու-
նուպ, 15 սէնէ քիւրէկէ գօնուլմա-
սընա հիւքմ վէրիլմիլ տիր։

— Մէշիւր հայտուտ էտէճմ վէ
ալլէնէսին իգմիր թարաֆընտան
Բաղար-քէյ Նահիլիլիլտէն կէլէրէք,
Աթանաշըն տալիլ պիր եէլէքնիլ
գաեղըլա Եալօվա սահիլիլն չըգըլ
Կէմէյիլիլ իլ Եալօվա պէյնիլտէթ
տաղարտա կիլլէնտիլլէր խապէր
ալընմաղլէ, Իգմիրտէն Եալօվաեա
ասաթիլի նիլգամիլի վէ գապիլիլեհ
կէօնտէրիլիլի կիլպի, Պուլսա վա-
լիսի Մահմուտ ճէլալէտտին վէ Իգ

միտ միւթէսարքը Սըրբի բաշա-
լար հազարաթը՝ Կէմէյիք վէ Բա-
զար-քէօյ նահլիսէսինէ աղիմէթլէ
պէրապէր, մէրքէզի վիւսէթտէն
գուզվէի քեաֆիէնէ վէ Իզմիտտէն
բիւստէ ասաքիւրի նիդալիէնէ ճէլպ-
լէ օլ թարաֆը ապլօգա իթմիլէր
տիր:

Մեղքիւր հայտուտ էտհէմ վէ ա-
վէնէսի Պրուսա վիւսէթի տախի-
լինտէ տիքիլ թուլթուրամաեա-
ճադլարընը անլաեարադ, էսկի եէր-
լէրի օլան Կէյպիզէ վէ Շիլիէն տօղ-
րու սափուլմուշար, վէ Սթանաշ
վէ քէֆիզլէրինն տախի Կէմէյիք
վէ Բազար-քէօյ ճիհէթլէրինտէն պիր
եէրտէ պաշ կէսթէրէմէեէրէք եա-
լօվա ճիհէթլինտէ կիզլէմիշ պու-
լունտուգլարը անլաշըլըպ, անճադ-
Պրուսա վիւսէթի թէթիւ օ-
լունտէն գօլլար էօթէ թարաֆտան
միւթէթլէպ գօլլարա գարըն թէ-
հարբիւթա տէվամ իթմէքտէ
պուլունտուշար տըր:

ԹԵՇԷՊՊԻՍԱԹԸ ՆԱՖԻԱ

Շաթ էլԱրապտան Պասրաեա սու ճէլ-
պի իշին 2500 լրա սէրմաեէի եէրի
պիր շիրքէթ թէթլի մաքսէտլիլ Պաս-
րաա պիր իւսան տէֆթէրի աշըմըշ,
վէ չիմտիւն 800 լրա թօրանմըշ տըր:
Պէյրութ միւթէպէրանընտան նաս-
րուլա Անթաքի էֆ. Սուրիէտէ Պաս-
պէք իւլ Շաթրա պէյնիտէ արապա իշ-
լէթմէք իւզրէ իմթիւադ իմթիւտ իթ-
միշ տիր:
Գասթամօնի միւթէպէրանընտան Մէ-

հէմէտ ճէմալ էֆ. տախի ինէպօրու
իւլէ Գասթամօնի արաքնտա աշի թէ-
շէպալիւս իշին իմթիւադ թալպ իշլէմիշ
տիր:

Ունճեան Աբիլ էֆ. հաղրէթլէրի
Գատը-քէօյիւնտէ վէ Հայտար-բաշաա
պիր բըլթիւմ վէ պիր լիման ինշաթ
իշին իմթիւադ իմթիւտ իթմիշ տիր:

Նշան Հարենց էֆ. Իզմիլտէ տիկէր
պիր տար թրամիլայ իսթիթը ինշաթ ի-
շին Կէօթ-թէթէտէն Իզմիլէ միւթէթ-
օլան թրամիլայ շիրքէթի նամընա օլա-
րադ հիւթիւմէթի Սէնիլիէնէ պիր իս-
թիւտ թադտիւմ իշլէմիշ տիր: Շուրաի
տէվէթ պու թէշէպալիւս տալիր օլան
լայիհաեթ թէտղիք իւլ, թասպիւպ, վէ
պու մաէտէ պիր մադպալթա թանգիմ
իւլէմիշ տիր:

ԳՕԼԵՐԱ

Յուլիս 21 տէ Մէքքէտէ գօլթրաաան
47 վէ Հալէպտէ 29 վէֆիւթա լուգու
պուլմուշ տուր:

Շամ վէ Մըսըր հաճիլէրի մէմէքէթ-
լէրինէ ալթիթ իթմէք իւզրէ Մէքքէ-
տէն ազիմէթ իթմիշ օլտուգլարը կիպի,
տիկէր հաճիլէրին տախի բէյտէրէյ ա-
զիմէթ իթմէք իւզրէ օլտուգլարը ձիւ-
տէտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլունտուշ
տուր:

Մասուաաա գօլթրանըն միւնտէֆի
օլտուգլու րէսմէն թէհադգուգ իթմէմիշ
օլտուգլու հալթէ, օրատան կէլէն սէֆի-
նէլէր սէրպէսթէ Մըսըր լիմանարընա
տախիլ օլտուգլունտան, մէքքէր լիման-
լարտան կէլէնլէրին 10 կիւն գարան-
թիւսաեա վազը լազըմ կէլէնլէր Մաճա-
րիսթան հիւթիւմէթի թարաֆընտան
թաամիմէն Ֆիումէ լիմանը մէմուրլարը-
նա իշար իտիլմիշ տիր:

ԻՅԼԱՍ

Իսթանպուլտա Սուլթան Պաեադիտա
Օգճուլար պաշընտա ֆէսնի Բարսեղ Օ-
հանեանըն յուլիս 18 տէն իթիպարէն
իթիպարնա հիւթմ օլունտուշ տուր:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Բուսիաաա Արնօպէն նամ քիւ-
շիւք շէհիւրտէ օլտուգլա դարիպ
պիր վադըա գուհուրա կէլմիշ օլ-
տուգլունտա Բէթրէսպուրկ զադէթա-
լարը րիվաեէթ իտիւօրլար: Շէօյ-
լէքի Տալիւտ իսթիւտէ միլիօնէր պիր
քիմսէ շէհրի մէքքէրտէ իսթիպա-
նըպ 8-10 կիւն քէնտիսիւն թէ-
տալիսինէ ալթըպա ապ իտէր իսէ
տէ, միւտալաթը վադըա թէշէսիւր
իթմէտիկիւնտէն, հէրիֆ վէֆաթ ի-
տէր:

Քէնտիսիւն, Գաֆաաիա էհալի-
սինէ մախսուս պիր միւթէլէթ իւ-
նիֆօրմա կիլտիլիտիքտէն սօնրա,
իւզէրի աշըգ պիր թապուլթա վադ
իլէ քիլիսէնէ նազլ օլունտուր: Քի-
լիստէն բարաա լազըմ կէլէն տուա-
լարը օգտուտուգտան սօնրա, գաի-
տէթէն էօլիւիւս սօն տէֆա էօրէ-
նէկի սըրաաա, միւթէվէֆա պիր-
տէն պիրէ տօղրուլուպ, լապուլթ-
տան գալթաղը կիպի, « Սէնի հաա-
տին պիլմէշ, պէն էմր իթմէտիքնէ
պէնի կէօմէկէ նա՝սըլ ճիւրէթ իտի-
եօրսուլ» տէյի պաղըըը, վէ բարա-
սըն սուրաթլէնա իքի տէ շիտտէթլի
սիլլէ էնտիլիւր Պու վադըաաա քիլի-
սէտէ հաղըր պուլունտան ատէմիլէրի
իսթիլա իտէն տէհէթի թարիֆ իթ-

մէք միւթէն օլմաեըպ, հէրքէս գաշան
գաշանա օլտուգլու սըրաաա, պիր
իքի շօճուգ վէ գաաըն տախի էզի-
լիւ իսէ տէ, էօլիւ տէ միւթէմէլէն
տիլիլմիշ օլտուգլունտան իսանէսինէ
նազլ իտիլէրէք իեաաէի հաեաթ
իլլէտիկի իշին օ կիւն պիր տէ միւ-
թէմէլ զիւսաֆէթ քէշիտէ իլլէր:

Ղարիպ տիր քի, մէրգուլ իւշ
կիւն ոօնրա պիր տահա կէրի կէլմ-
մէք իւզրէ աշրէթէ էօրնու օլունտ:

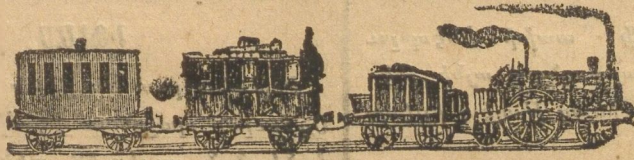
ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՐԸ

Գալաթա 23 յուլիս	
Գ. ումուլի 22 գար.	20 01
Գ. յուլիս 23 աշըլտուպը	19 39
Իւնիֆիէ գար.	—
Սէրի A. Ա. Իսթիպադ	42 10
« B. Բ.	23 20
« C. Գ.	19 39
Բուլէլի շըմէտէֆէրի	67 00
Ազշէ ֆալիկ	06 00
Բարթ	31 00
Հէվալէսիք	40 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՅԼԱՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	8 32
Սթանպուլ պանգաաը	5 28
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 37
Թրամիլայ	5 80
Սօսիէթէ Օթթօման պանգաաը	4 36
ԱԳՁԻԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ	
Օսմ. լիւրաը 100 զրուշտան	Ղ. Բր.
Պէեադ Մէճիտիէ ֆարգը	108 05
Մէթալիք	100 30
Պէշիք	102 20
Ալթըլըք	103 00
Ինկիլիք լիւրաը	109 30
Յրանսըք ալթուլու	86 38
Բօլ	87 10
Գրէմիք ալթուլու	54 10
Գարպօն գալմէսի	8 55
Թազիլաթը Օսմանի	78 00
Թազիլաթը Օսմանի	78 00

— Շու կէնճ միւրասեւտիւի նա՝սըլ պուլունտուրուն, տէյի սիւալ
իթտի, վէ օ տախի,
— Ֆէվգէլաաէ կիւզէլ պուլունտուրուն, տէյի ճէվապ վէրտի:
— Լաքին շու սօլունտուրա թապի կիւզէլիկիւնէ պաշա պիր
հալ իլալէ իտիւօր: Շու հալէ պաղըըըա, պու կիւնքի զիւնէթ,
քէնտիսի իշին տիւեիւն տէյիլ, ճէնաղէ ալալընա պէնգէեօր, Լիւ-
սընայ իլէ էվէնմէսի մուհապպէթտէն նաշի օլմուշ օլտուգլունա
ֆէվգէլաաէ չիւպէմ վաը տըր:
— Տահա էյի եա:
— Նէ՞տէն տահա էյի օլունտուր:
— Ձիւնքի աշըգ օլան միւսթադպէլի տախի բարլադ
կէօրիւր, հալպու քի տօթուլմուգ ժիւլ իլէ էվէնէն պիր գըզ ի-
շին իւմիտլէրինն բէք չաբուգ պէրհալա օլաճաղընա իշթիպա
օլունտաադ, Պու աղիլ գօնթ էօլլէ ֆաթիլեաճա մէսէրէթլէրտէն
իւշալանըր պիր քիմսէ տէյիլ տիր: Պու էֆքեարըմա նէ՞ տէրսին:
— Թէմալիլէ սէնիլիէ հէմէֆքեարըմ:
Իզմիլմաը միլքի վադթը եադլաշտըընտան, տախիէյի պէ-
լէտիէնէ կիտէնէք օլան քիմսէլէր արապալարա լաքիպէն տախիէյի
մէքքէրէնէ կիթտիլէր: Օրատա, իզմիլմաը միլքի մէմուրու սիւեա
էլպիսէսինի կիւնիմիշ, պէեադ գրալաթ գօլմուշ, վէ իսասէթէն սա-
թըն ալմիշ օլտուգլու պիր գուշաղը պէլինէ պաղալմիշ օլունա, մէմու-
րը մէրգուլ, իզմիլմաը րէսմինէ միւթէալիլի սէօղլէրի սէօլլէտիկի
էսնաաէ, կիւզէլ պիր արապա Շէնըլիէր սօգաղընտան պիլմիլուր,
մահէլիլ մէքքէրտէ քեալին քիւշիւք պիր քիլիսէնի գաբուսուլտա
տուրտու, վէ եիւզիւնիւ գալըն պիր թիւլ իլէ էօրթմիւշ պուլուն-
տան պիր գաաըն պու արապաաան էնիպ, քիլիսէնէ տօղրու իլէր-
լէտի:
Մահէլիլ էհալիսի, եանի իսայիլէն քէսրէթլի երքէք վէ գա-
տընլար կիւզէլի իլէ մաաաղէլ Տօրէյիլ թուալէթիլի կէօրմէք
իւզրէ քիլիսէ գաբուսուլտա թօրլանմիշ իտիլէր:
Կէնճ վէ եադըըըը օլտուգլու թալր ու հարէքէթիւնտէն ան-
լաշըլան մէգպուրէնիգապը գաաըն՝ մէքքէր իսալ գաաընտան
կէշիպ, քիլիսէնէ կիլտի, վէ իսասէթէն տիւեիւն իլլին թէթիւպ
իտիլմիշ օլան մահէլիլ եադըըըա, վէ նաղըր տիգէալը ճէլպ
իթմէեէնէք պիր մահէլիլ տիգ չէօքիւպ, պիր գաշ սանիլիէ տուա
իթտի, եախօտ տուա իտիւօր կիպի կէօրիւնտիւ, վէ պաաէհու
աեադա գալըպ պիր իսկէմէտէ օթուրտու վէ պէքէտի:

— Էվէլէթ:
— Պու իզաիվաճ նէրէտէ իճրա իտիլէնէք տիր:
— Շէնըվիէր քիլիսէսինտէ:
— Շէնըվիէրտէ նիշին իճրա օլունտուր:
— Ձիւնքի իլէրուտէ գօնթէս տը Լիւսընայ օլաճադ օլան գը-
զըն ֆաթիլեաաը օրատա կիւզէլ պիր սէյֆիէնէ մալիք տիրէր:
Բլաթան սէյֆիէնէսի քէնտի մալլէրի տիր:
— Տիմէք գէֆը վէ էյլէնճէ վուգու պուլաճադ տըր:
— Խայր, սաաէնէ պիր գուշուգ թաաաը վէրիլպ, պունտա
եալընըք ֆաթիլեա իսալը իլէ շահիտլէր հաղըր պուլունտաադ տըր-
լար, վէ օ ագալմը, եախօտ իրթէսի կիւնիւ կիւզէլի իլէ կէլին
իթալիաեա կիտիպ պիր գաշ ալ օրատա գալաճադլար տըր:
— Իթալիաեան հա՞նկը թարաֆընա կիտէնէքլէր:
— Պիլմէմ:
— Լաքին պիլէպիլիւսինիլ:
— Շիւպէսիլիլ:
— Օ հալտէ անլաեան վէ պանա տա պիլտիլին. պէնի զիւեա-
տէսիլլէ միւնէթաաընըք գըլարսընը:
Մ. տը վէրվէ իզհարը հայրէթի աղիմէ իլէ Կապրիէս պա-
գարադ,
— Ֆադաթ պունտան սիզնէ նէ՞ օլապիլիլ, տէտի:
— Պիր ֆիքրի մախսուսուլմ վար տըր:
— Ֆիքրի մախսուսընըք հէր նէ իսէ, պանա տա սէօլլէնիլ:
— Շիմտի սէօլլէնէմէմ:
— Տիմէք պիր մուամմա տըր:
— Պէլլէ... իլէրուտէ անլարսընըք, Շիմտիքի հալտէ, րէճաը
իճրա իթմէնիլի թէքրար արգ իտէրիմ: Պու իուսուսա մուվաֆ-
ֆադաթ իտէրմիսինիլ:
— Օնա նէ՞ չիւպէն:
— Պու թադտիլէ, գօնթ վէ գօնթէս Լիւսընայլէ իգալմէթ
իտէնէքլէրի մահէլիլ թահգըդ իտին, վէ անլաաղընըքա պանա
պիլտիլին:
— Կապրի, պէնի ֆէվգէլաաէ մէրադտա պրադըօրսուլուգ:
— Տահա էյի եա՝ մէրադ ինսանը թահրիք իթմէկէ պիւեիւք
պիր վաաըթա տըր: Մաթլուպուլմու իճրա իտէնէք միսինիլ, սիլ
անը պանա սէօլլէնիլ:



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերատառեր իդի Բիւշիք — Չեքմէհէ արասընտա եօղառն քարիփասը, 1891 Մայիս 1 տէն իրիպարէն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵՐ ԲԻՒՑԻԻԲ-ՉԵԲՄԵՃԷ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																						
		14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50				
		ՊԱՀ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԻԹ										ԱԳԵԱՄ										
Սթանպուլ	6 00	6 30	7 00	7 30	8 00	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	7 35
Դուս-գարու	6 09	6 39	7 25	8 00	8 43	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 39	6 09	6 39	7 44	
Ենի-գարու	6 13	—	7 29	—	8 46	9 12	9 43	10 12	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 43	6 13	6 43	7 48	
Սամաթիա	6 19	—	7 35	—	8 51	9 18	9 49	10 18	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 49	6 19	6 49	7 54	
Ենի-գարու	6 23	6 48	7 40	8 22	8 18	8 35	9 21	9 55	10 21	10 55	11 24	11 55	12 22	1 55	2 21	2 54	3 23	4 23	4 55	5 26	5 55	6 25	6 55	8 00
Մազրի-քէյ	6 34	6 59	8 05	8 39	—	9 06	—	10 06	—	11 06	11 36	12 05	—	2 06	—	3 04	3 36	4 33	5 06	5 39	6 06	6 36	7 06	8 11
Այ-Սթէֆանու	6 43	7 08	8 14	8 52	—	9 15	—	10 15	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 15	6 45	7 17	8 20
Բիւշիք-Չեքմէհէ	—	—	—	9 01	—	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 25	—

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵՐ ԲԻՒՑԻԻԲ-ՉԵԲՄԵՃԷ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																						
		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49
		ՍԱԳԱՀ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԻԹ										ԱԳԵԱՄ		
Բիւշիք-Չեքմէհէ	—	—	—	7 45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06
Այ-Սթէֆանու	6 00	6 50	7 18	7 55	—	8 30	—	9 30	—	10 30	11 27	—	1 00	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	5 57	6 25	6 55	7 18
Մազրի-քէյ	6 10	7 00	7 29	8 06	—	8 40	—	9 40	—	10 40	11 38	12 24	1 10	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 37	7 05	7 43
Ենի-գարու	6 22	7 12	7 44	8 18	8 28	8 54	9 26	9 53	10 26	10 53	11 53	12 44	1 23	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 53	6 23	6 52	—	7 50
Սամաթիա	6 26	7 16	7 48	—	8 32	8 57	9 29	9 57	10 29	10 57	11 57	12 48	1 27	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 57	6 27	6 56	—	—
Ենի-գարու	6 32	7 22	7 54	—	8 38	9 03	9 34	10 03	10 34	11 03	12 03	12 54	1 33	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 3	6 33	7 02	—	—
Դուս-գարու	6 38	7 28	7 59	8 27	8 42	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 06	8 58	8 00
Սթանպուլ	6 46	7 34	8 07	8 35	8 50	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 03	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	8 47	8 15

ՎԻՍՈՒՂ	
--------	--

Համար քիւշիք-Չեքմէհէ պիւլա իսթիսն հէր գաթարտա գապուլ օրուսուր . — Համար պիւլա Չեքմէհէ պիւլա կէլիննէ պուսլար տնճադ Տերիսա-տէթ իլէ Մազրի-քէյ արասընտա քիւշիք մէվգըլէր արասընտա ամէտիւտ իտէն թրէնէր իլէ նազլ վէ իրաւ օրուսապիլէնէ տիր .
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԹԻ

- Մէքնունէն իճրա իտէնէնիմ .
- Խապէր ալաղընըղտա, պանա պիւտիլէնէնէ միսինիդ .
- Տաղըղա զայալ իթմէնէնէնէ կէլիպ պիւտիլէնէնէնիմ .
- Վաղընըղ գաթի մի տիր .
- Եալընըղ գաթի տէյլի, եէմին պիլէ իտէնիմ .

Ժիւլ տը Լիւսընայ իլէ Հանրիէթ Տիւրայըն իղտիվաճարընտան էվվէլէր վաղըալար վէ գոնթըալըն իմա իտիլմէսի մուսմէլէսի էնէմիլէնէնէն իսթի օլտուղուստան, պուսլարըն պասթ ու պէնա-նընտան սարթը նազար իլէ, իղտիվաճ կիւնիւնէ նազըլ քէլամ իթմէլի միւսնաթիպ առտ իլէտիք .

Պանքէրի սապըգ իլէ դէվնէսի իղտիվաճ կիւնիւնէ սապըրսըղ-լա պէշլէմէքտէ օլուպ, չիւնըի ընսմի մէղըիւրըն իճրասընը միւս թէաղըպ, իլէնուտէ հէր նէ տախի օլտա, նամուս գաղիլէնէնիսիս սէլամէթէ չէվմը օլաճաղընը միւսնազալ իթմէքտէ իտիլէր .

Շուրաեը իլալէթէն պէնան իտէրիղ քի, կէնն գոնթ տէր-քեար օլան մէնարէթ վէ ճաղիպէթի սաեէսիլտէ Ֆիլիք Տօրէյ ին-տիլտէ պուլուսմաղ պիւր տամառ մաշիլիլէթիսի քէսպ իթմիլ օլ-տուղու կիպի, մատամ Տօրէյ տէ, հէր նէ գատար գէվնէ տէրէ-ճէսիլտէ հէնէնան տիւլար օլամըլ իտի իսէ տէ, Ժիւլիւն ճալի-պի թէվնէնէնէ պիւր կէնն օլտուղուստա գապուլ, վէ եաղըն վաճ գըլթա գըղընըն ճէպէպի իղալ ու սաատէթի օլաճաղընա իթի-մառ իլէմէքտէ իտի . Եալընըղ Հանրիէթ, սիւքիւթ իղըրէ տու-րուպ, վէ զահիրէն հէր շէյն գաթլանմըլ կիպի կէօրիւնիւպ, լա-քիս տախիլէն իղթիւրապ ու էնտիլէ իլինտէ պուլուսմաղտա իտի . Պիչարէ կէօղ եալարընը կիղլէտիքտէն պաղա, պաղէն տէ ճէպի օլարապ, տոտաղընտա տոնուգ պիւր թէպէսիւմ հուսուլէ կէ-թիլմէքտէ իտի .

Մէզպուրէ իլին պուստան պէօլլէ հէր շէյ պիլմիլ օլուպ, պիւր գալ ալ էվվէլ միւսթաղապէլ հաղընտա թէիլալիւլ իթմիլ վէ իթմէքտէ պուլուսմաղ կիւզէլ վէ բարլապ ըրեալար թէնէսիլպ պիւր հաղընէթ գալիմ օլմուլ իտի, վէ օլլէ պիւր առէ-միս գէվնէսի օլմաղ իղըրէ պուլուսմաղտա քի, օ առէմի նէ՝ սէվմիլ, նէ՝ հաղընտա հիւրմէթ վէ ըրաեթ կէօսթէնէպիլէնէ-կիլնէ էմին պուլուսմաղ իտի . զիւրա մէզպուսմաղ միւստէթի էօմ .

ըրնտէ վաղը օլմուլ օլան պիւր լէքէնի իղալէ իթմէք, եալտա տաշա տօղընտա էօրթմէք իղըրէ պիւր սէրվէթէ մուսապիլ իս-միլի սաթմաղտա օլմառ Հանրիէթ իլին իլթիմալտէն պալիտ տէ-յիլ իտի .

Ֆիլվաղը Հանրիէթ, Ժիւլ տը Լիւսընայըն իսթիլէթիլնէ, իս-թիլալմէթիլնէ, հաթթա ուլուլըն ճէնապընա ինանմաեանէ՝ գատար չալընմաղտա իտի իսէ տէ, տախիա Ֆիլքընիլնէ պիւր ճիլէթիլտէ չիւզէն գալըպ, պու եօլտա չալեանը թէնէսիլպ աշվալ իլէ էվ-լէնմէքտէն իսէ, էօլմէք տաշա միւրաճաշ տէյլի մի տիր տէյի քէնտի քէնտիլէ տիւլիլմէքտէ իտի .

Էօլիւմ . . . Էօլիւմիւ պիլղաթ գապուլ վէ իսթիլեար իթմէք իլին պէլէր պիւր տաղընաղը պիլէ թէրէտուրտ իթմէք իտի . Ֆաղաթ պու հարէքթիլ մէյիտուսանէսիլտէն սօնրա բէտէր վէ վալիլէսիլնէ տիւլար օլաճաղընա եէյիս ու քէտէրի աղիմի, վէ ըաշմիլտէ թալըմաղտա օլտուղու մալիլուգուս պիլիլաճըղըն տիւլիլտուլընէ, օլ պապտէ գարար վէրէմէքտէ, վէ քէնտի քէնտիլէ .

— Շու ճիլնաեթ մաշուլու օլան չօնուգ իլին եալաճաեա պօրընուսում, վէ անըն իլին եալաեաճաղըմ, տիլմէքտէ իտի .

Իղտիվաճ կիւնիւ, ուղուս էթէքիլ կէլիլիլէ պէնաղ Ֆիլաթ-նըլա պէրապէր, թաճըն վէ բօրթուգալ աղաճը չիլէքլէրիլտէն իմալ իտիլմիլ պուլէթի կէթիլտիլքլէրիլտէ, Հանրիէթ՝ պիւրտէն պիւրէ սարըլտը .

Եիւզիւ էվվէլա գըղարտը վէ պու գըղարթըն մուսթաթէն սօլտու, Ֆաղաթ քիլմէնէ, հաթթա վալիլտէսիլնէ պիլէ օլ պապ-տէ պիւր շէյ տիլմէքսիլիլն, պաքիլէ գըղարա մալսուս օլան մէզ-քիւր էվվէնէն կիլիլտիլ քի, քէնտիլնէ իլին տիլքէնիլ պիւր էվվէնէն տիլմէք իտի .

Մ. Տօրէյ՝ մուսթէն սաաթտա Ժիւլ տը Լիւսընայըն չաշիտէ-րիլն ալմաղ իղըրէ Շամբիլնէ մէվգըլիլնէ պիւր գալ արապա կէօն-տէրմիլ իտի .

Պարօն տը Վէրվէ իլէ Բէն-Բօմանտան պալա մատաղէլ Տօրէ-յիլն չաշիտէրիլ վէ պուսլարըն Ֆալիլալարըն տախի թրէնտէն էնիպ . Եիւրմի տաղընա սօնրա Բաթան սէֆիլէսիլնէ մուսապիլէթ իթիլէր .

Ժիւլ տը Լիւսընայ՝ իլէ տօսթընըն եէնի Ֆալիլալարըն թաղաթիլ իթիլ . Պու ընսմի թաղաթիլմէն սօնրա Մ. տը Վէրվէ, Մ. տը Սէն-Բօմանտան իսթիլապէն .